

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community



Holy Family Parish

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislau),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),

Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



2021 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE NOW AVAILABLE
in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislau and St Joseph
TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE
at 732-545-1681 Ext 101 and/or 102

Donate Online at WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG click on "DONATE NOW"

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist**
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, caritas director
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

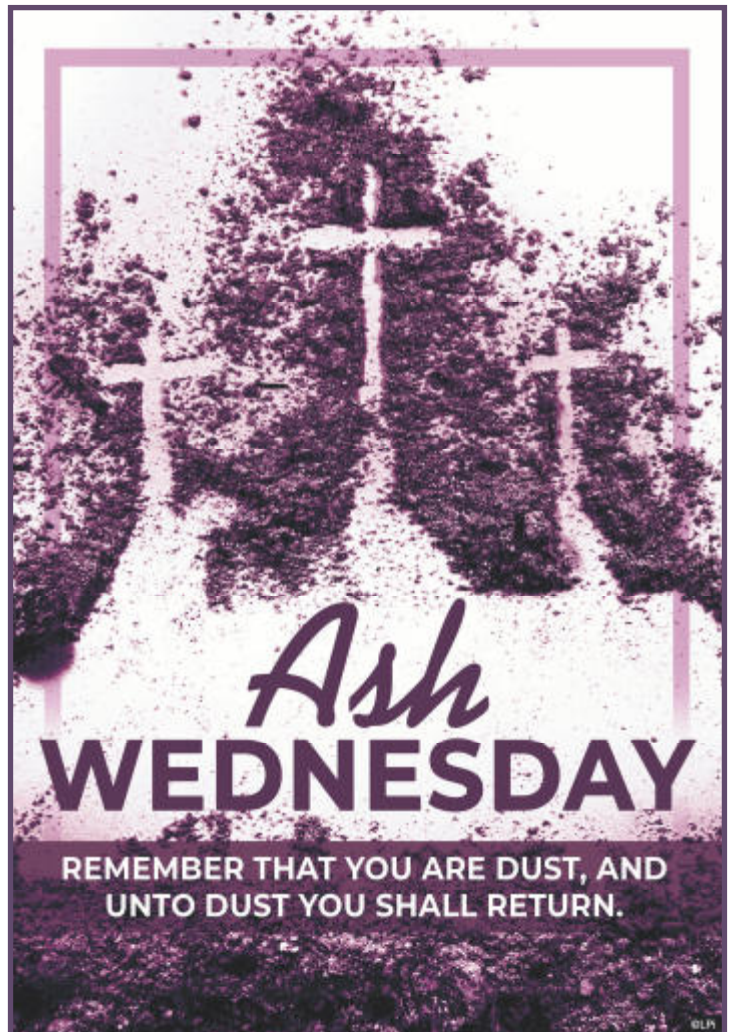
Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Tony VARAS, director of music & worship
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair
PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach
THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



MASS SCHEDULE and INTENTIONS**Saturday, February 13 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - Jim & Sonja Stenlik
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, February 14 - Sixth Sunday In Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze sw.p. Stanislaw Chrusciel*
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Gabriela Baltierrez
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, February 15 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the Souls in Purgatory

Tuesday, February 16 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, February 17 - Ash Wednesday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Polish/Spanish) - *Za zmarlych z rodziny Rysztak*
 7:00 PM (SL) - (Hungarian) - For the people
 8:00 PM (SH) - (English/Spanish) - For the people

Thursday, February 18 - Thursday after Ash Wednesday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, February 19 - Friday after Ash Wednesday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, February 20 - Saturday after Ash Wednesday

8:00 AM (SH) - (English) - Jim & Sonja Stenlik
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, February 21 - First Sunday of Lent

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - *O spokój duszy dla sw.p Jerzego Wrony w 1-sza rocznice smierci*
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas del Purgatorio

TIME TALENT & TREASURE**WEEKEND COLLECTIONS:****January 31, 2021****\$3,153****THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

Ash Wednesday
 — Lent Begins

Ash Wednesday Celebrations
Celebraciones del Miércoles de Ceniza
Masses with Distribution of Blessed Ashes
Misas con distribución de Cenizas Benditas
February 17, 2021

7:00 AM - Saint Ladislaus/ San Ladislao -
 (English/Inglés)

8:00 AM - Sacred Heart/Sagrado Corazón -
 (English/Inglés)

7:00 PM - Saint Joseph/San José -
 (Polish/Spanish - Polaco/Español)

7:00 PM - Saint Ladislaus/San Ladislao -
 (Hungarian/Húngaro)

8:00 PM - Sacred Heart/Sagrado Corazón -
 (Spanish/English -Español/Inglés)

Opportunity for Private Prayer and
Reception of Blessed Ashes
Oportunidad para la oración privada y
la recepción de las Cenizas Bendecidas

11:00 AM - 1:00 PM - Sacred Heart/Sagrado Corazón

5:30 PM - 6:30 PM - St. Joseph/San José

6:30 PM - 7:30 PM - Sacred Heart/Sagrado Corazón

Friday Lenten Stations
of the Cross
Viernes de Cuaresma
del Vía Crucis

Following the 7:00 AM Mass -
 St. Ladislaus/San Ladislao - (English/Inglés)

Following the 8:00 AM Mass
 Sacred Heart/Sagrado Corazón - (English/Inglés)

6:00 PM - Sacred Heart/Sagrado Corazón -
 (Spanish/Español)

7:00 PM - St. Joseph/ San José - (Polish/Polaco)

7:00 PM - St. Ladislaus/San Ladislao -
 (Hungarian/ Húngaro)

Online with Catholic Relief Services, English
<https://www.crsricebowl.org/stations-of-the-cross>

En línea con Catholic Relief Services, Español
<https://www.crsricebowl.org/es/via-crucis>

Lenten Confessions**Confesiones de Cuaresma**

Monday/Lunes: 7:00 PM - 8:00 PM -

St. Joseph Church/San José
 (During Exposition/durante la Exposición)

Saturday/Sabado: 3:00 PM - 4:00 PM
 Sacred Heart Church/Sagrado Corazón

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,
Happy Valentine's Day! A big physical distance hug for each of you.

This Wednesday, February 17th, we begin the sacred season of Lent. Please check our list of Lenten Celebrations. This year, we wanted to offer additional opportunities to receive ashes on Ash Wednesday. You will notice that they will be distributed during our Masses on the 17th. We have also included scheduled times that you can visit the church, offer private prayer and receive blessed ashes. You have probably heard that the distribution of ashes will be updated in consideration of the health procedures. The minister will use a "Q Tip" to mark the sign of the cross on your forehead.

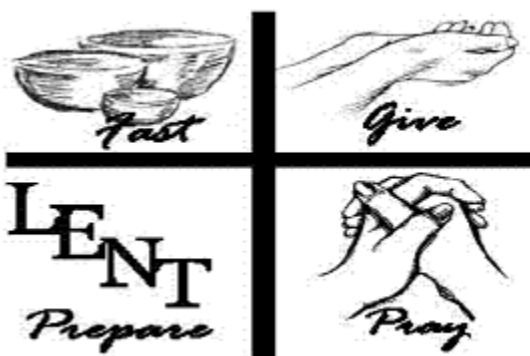
The celebration of the Sacrament of Confession will be available Monday evenings and Saturday afternoons. Monday evenings the Blessed Sacrament will be exposed at St. Joseph. Confessions will be heard in the sacristy from 7:00 PM to 8:00 PM. Confessions will also be heard in the sacristy at Sacred Heart on Saturdays from 3:00 PM - 4:00 PM.

The program of Catholic Relief Services Rice Bowl provides an opportunity for prayer, fasting and almsgiving. The reflections and activities that are included in the program are a great Lenten resource. Lenten alms donated through CRS Rice Bowl support the work of CRS in more than 100 different countries each year. Twenty-five percent of donations to CRS Rice Bowl stay in the local diocese, supporting hunger and poverty alleviation efforts. Holy Family Parish has received grants to assist with families in need in our local community. CRS Rice Bowls are now available in the Church. You are asked to please return the CRS Rice Bowl by Good Friday, April 2nd.

Our schedule for the praying of the Stations of the Cross is included. If you can not join us in person, please consider praying the stations online with Catholic Relief Services. They have a web address for Stations in English and another in Spanish.

Be assured of my prayers for you and your intentions this Lenten Season.

Fr. Ryan

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

¡Feliz día de San Valentín! Un abrazo de gran distancia física para cada uno de ustedes.

Este miércoles 17 de febrero comenzamos el tiempo sagrado de Cuaresma. Consulte nuestra lista de celebraciones de Cuaresma. Este año queríamos ofrecer oportunidades adicionales para recibir cenizas el Miércoles de Ceniza. Notarán que se distribuirán durante nuestras misas del día 17. También hemos incluido horarios programados para visitar la iglesia, ofrecer oración privada y recibir cenizas benditas. Probablemente haya escuchado que la distribución de cenizas se actualizará teniendo en cuenta los procedimientos de salud. El ministro usará un "Q Tip" para marcar la señal de la cruz en su frente.

La celebración del Sacramento de la Confesión estará disponible los lunes por la noche y los sábados por la tarde. Los lunes por la noche se expondrá el Santísimo Sacramento en San Jose. Las confesiones se escucharán en la sacristía de 7:00pm a 8:00pm. Las confesiones también se escucharán en la sacristía del Sagrado Corazón los sábados de 3:00 p.m. a 4:00 p.m.

El programa de Plato de Arroz de Catholic Relief Services brinda una oportunidad para la oración, el ayuno y la limosna. Las reflexiones y actividades que se incluyen en el programa son un gran recurso de Cuaresma. Las limosnas de Cuaresma donadas a través de Plato de Arroz de CRS apoyan el trabajo de CRS en más de 100 países diferentes cada año. El veinticinco por ciento de las donaciones al Plato de Arroz de CRS se quedan en la diócesis local, apoyando los esfuerzos de alivio del hambre y la pobreza. La parroquia de la Sagrada Familia ha recibido ayudas financieras para ayudar con las familias necesitadas en nuestra comunidad local. El Plato de Arroz de CRS ahora está disponible en la Iglesia. Se le pide que devuelva el Plato de Arroz de CRS antes del Viernes Santo, 2 de abril.

Nuestro horario para la oración del Vía Crucis está incluido. Si no puede unirse a nosotros en persona, considere orar las estaciones en línea con Catholic Relief Services. Tienen una dirección web de Emisoras en inglés y otra en español.

Tengan la seguridad de mis oraciones están con ustedes y por sus intenciones en esta Cuaresma.

Padre Ryan



OGŁOSZENIA PARAFIALNE Niedziela, 14 lutego 2021 r.

17 lutego, Środą Popielcową, rozpoczynamy **okres Wielkiego Postu.** Msza św. wielojęzyczna zostanie odprawiona w naszym kościele **o godz. 7:00 wieczorem.** W Środę Popielcową i w Wielki Piątek nas katolików

obowiązuje **post ścisły** – osoby w wieku od 18 do 60 roku życia powinny ograniczyć w tych dniach liczbę i obfitość posiłków, a także powstrzymać się od spożywania pokarmów mięsnych. Można spożyć jeden posiłek do syta i dwa niepełne. Młodzieży od 14 do 18 roku życia dotyczy w tych dniach tylko nakaz powstrzymania się od pokarmów mięsnych. We wszystkie piątki Wielkiego Postu obowiązuje **post jakościowy**, czyli abstinencja od pokarmów mięsnych.

W okresie Wielkiego Postu zapraszamy na **Drogę Krzyżową w piątki o godz. 7:00 wieczorem** oraz na **Gorzkie Żale w niedziele po Mszy Św.**

Luty to miesiąc prasy katolickiej. Dziękujemy za wsparcie finansowe na gazetę Diecezji Metuchen, jaką jest „Catholic Spirit”.

Wszystkim życzymy wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

Parish Announcements Sunday, February 14, 2021

With **Ash Wednesday on February 17th**, we begin the Lenten Season. The multi-language Mass will be at **7 p.m.** in our church. Please remember that Ash Wednesday and Good Friday are, for us Catholics, **the days of fast and abstinence.** This is for all between the age of 18 and 60. All who have reached the age of 14 need to abstain from meat on these days. Also, all Fridays of Lent should be the days of abstinence.

During the Lenten Season, we invite everyone for **Stations of the Cross on Fridays at 7:00 p.m.** and for **Lamentations on Sundays after the Polish Mass.**

February is Catholic Press Month. Thank you for your continuous support of “Catholic Spirit”, which is the official Newspaper of the Diocese of Metuchen.

FAMILY MILESTONES

CONGRATULATIONS and BLESSINGS!

January BAPTISMS:

Kiyan Thompson and Emerson Rae Ziegler

PLEASE CALL JENNIFER HERRERA at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.



PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS

OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them. **ORE**

POR LOS ENFERMOS - SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a

nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos. Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Le-

siak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

Jesus said, “Let us go on [from here] that I may preach [the Gospel] there [and elsewhere] also. For this purpose have I come. A leper came to Him and begged, ‘make me clean.’ Moved with pity He said, ‘Be made clean.’” Mk 1:38, 40-41

What is preaching the Gospel?

We heard last week that it is to become that which others are in need of so that Christ Jesus may be glorified in them and in you.

Saint Paul said this to the Corinthians and many others, and he added that it is to please everyone in every way, without seeking a benefit for one’s self so that they may be saved. 1Cor 10:33

So, becoming all things to all people is merely doing what is right in God’s eyes for our brethren whether we like them or not. It also means, sacrificing our efforts and sharing our gifts that we have inherited from our God with those who do not see, hear or perceive the Truth. It means not to be acknowledged for those efforts, but rather to pass on the light of Jesus through our own lives for the sake of saving even one soul. Preaching the Gospel is not to save one’s self for the sake of impunity or for righteous acknowledgement, but rather to save our soul by means of saving others’ souls. The benefit we gain is intrinsic in the action of doing God’s will. Yes, wow! Powerful and mind-boggling and life-saving for the human soul to acknowledge Christ’s saving power in us. But what about the “lepers of society”, where do they fit in?

Well let us think about this a bit. What if our souls would be open to the scrutiny of others’ eyes? What if as with our bodies, others could see the afflictions of our souls? What if by our vices and iniquities, we were separated out into camps of our moral frailties? It would not be a pretty scene at all. No, it would be outright disgusting. In truth, we are the lepers of society in the reverse sense, because the diseases of the body are destroyed with the body, but the diseases of the soul remain forever unless we will it away. This is Jesus’ Truth, to will away the diseases of the soul by following Him through preaching the Gospel. A wisdom to be heeded. Suffering does not come from God. It is present, because God allows the rain to fall upon the sinners and the just, and the sun to shine both on the wicked and the righteous (Mt 5:45). Suffering gives man an opportunity to cultivate his patience and turn away from self-destructive lifestyles. It also encourages others to give thanks for the abundance of graces that have been poured out upon them from a God who is unceasingly patient with His undeserving servants.



NeXt Level was formed two years ago as part of a pilot project through the Center for Faith Justice, with a grant from the Lily Endowment Foundation. Along with 2 mentors, it consists of 4 youths whose ages range from 16-18. We were tasked with creating a passion project. As we came together, we agreed that our project would be connected to immigration and named it **Immigrants Matter Too (IMT)**. We knew this subject would be important to many people so we created a YouTube channel so that we could expand our audience and reach out to many more people. Please contact me, Jennifer Herrera, NeXt Level mentor, at Jenniferh@holyfamilyforall.org.

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 545-4040

(732) 572-0076

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

SUPPORT THE **ADVERTISERS**
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936